



---

# LE TRAIT D'UNION CHARRON-DUCHARME

Bulletin publié par l'Association des Charron & Ducharme inc - Volume 13 - N° 3 juin 2006

---

## Une œuvre à transformer en chef-d'œuvre

Nous l'avions annoncé dans les numéros précédents de ce bulletin : la 4<sup>ème</sup> édition du *Dictionnaire des Charron et Ducharme* est enfin disponible. Au moment où vous lisez ces lignes, les premiers exemplaires ont été livrés à ceux qui les avaient commandés depuis l'automne dernier, après un retard de quelques mois.

Il est essentiel de rappeler ici qu'une telle œuvre n'est jamais parfaite ni jamais terminée. Jamais parfaite, parce qu'elle est construite sur des informations qui peuvent comporter des inexactitudes, même quand il s'agit de documents officiels, comme les registres de baptêmes, mariages et sépultures, et à plus forte raison quand il s'agit d'informations provenant d'autres sources écrites ou verbales. Jamais terminée, parce que nous découvrons constamment de nouvelles informations, même sur des ancêtres ayant vécu au cours des siècles passés. Nous invitons donc les lecteurs éventuels du dictionnaire à nous faire part des corrections et des ajouts susceptibles de produire une 5<sup>ème</sup> édition de notre dictionnaire, qui sera encore plus complet et plus précis.

---

## Work in progress

It was announced in previous issues of this newsletters : the 4<sup>th</sup> édition of the *Dictionnaire des Charron et Ducharme* is available at last. Indeed, when you read this page, the first copies have been sent to those who had ordered them since October 2005, after a delay of a few months.

It is important to remember that such a dictionary is never perfect and never complete. Never perfect, because it is built of information that may contains inaccuracies, even when official documents like baptisms, marriages and burials registers are concerned, and all the more when they find their origin in other written or verbal sources. Never complete, because we still frequently discover new data, even on ancestors that lived in the past centuries. Hence, we invite the readers of the dictionary to inform us of the corrections or additions that would make possible a 5<sup>th</sup> edition of our dictionary that will be an even better and more complete tool.

[www.genealogie.org/famille/charronducharme](http://www.genealogie.org/famille/charronducharme)

# CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION DES CHARRON & DUCHARME INC

Case Postale 78043, succursale «Aux quatre coins», Rosemère, QC J7A 4P2 (450) 661-1282

Président: Pierre Ducharme - [duchap00@cooptel.qc.ca](mailto:duchap00@cooptel.qc.ca)  
Vice-président: Jean-Edouard Charron - [jcharron@istar.ca](mailto:jcharron@istar.ca)  
Secrétaire: Micheline Charron - [charmi3528@hotmail.com](mailto:charmi3528@hotmail.com)  
Trésorier & Régistrare: Lise Lessard - [lise-lessard@videotron.ca](mailto:lise-lessard@videotron.ca)  
Archiviste-généalogiste & webmestre: Luc Charron - [charronl@videotron.ca](mailto:charronl@videotron.ca)  
Administrateur: Richard Charron - [rcharron\\_7@hotmail.com](mailto:rcharron_7@hotmail.com)  
Administrateur: Émile Ducharme  
Administrateur: Fernand Charron - [cman@fastmail.ca](mailto:cman@fastmail.ca)  
Administrateur & éditeur du bulletin: Robert Charron - [robloul@sympatico.ca](mailto:robloul@sympatico.ca)  
Administratrice-substitut: Micheline Ducharme - [mducharme@graymont-qc.ca](mailto:mducharme@graymont-qc.ca)  
Représentant aux Etats-Unis/U.S.A. représentative: Richard (Dick) Miale - [dmiale@pobox.com](mailto:dmiale@pobox.com)

## TABLE DES MATIÈRES/CONTENTS

Editorial.....	3, 5
Rapport de la registraire/trésorière.....	7
Marie Major, une fille du roi au destin exceptionnel .....	9
Famille Ducharme en Ontario.....	12
La foire aux questions/Asking questions .....	16
Trouvailles et nouvelles.....	18
Nouveaux membres .....	20
Dictionnaire des Charron et Ducharme et bon de commande .....	20
Décès/avis sociaux .....	22
Résultat des élections.....	22
Recensement - Dons au Fonds Émile Ducharme - Tarifs en vigueur .....	23
Avis de renouvellement de cotisation .....	24

L'association est membre de la Fédération des familles-souches du Québec inc.  
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec et Bibliothèque Nationale du Canada

Le Trait d'union est publié trois fois par année, soit en février, juin et octobre. Il est distribué gratuitement aux membres, soit par courrier électronique sous forme de fichier PDF, soit par la poste. Les principales sociétés généalogiques en reçoivent gratuitement un exemplaire. Voir la dernière page pour les conditions d'adhésion à l'association.

Nous invitons nos membres et les personnes intéressées aux familles Charron et Ducharme à utiliser les pages du Trait d'union pour publier les résultats de leurs recherches sur ces familles. Les articles, photos, questions/réponses doivent être transmis, de préférence par courriel à Pierre Ducharme, au [duchap00@cooptel.qc.ca](mailto:duchap00@cooptel.qc.ca), ou encore à la case postale de l'association. Les textes sont la responsabilité de leurs auteurs, qui confirment de ce fait avoir obtenu la permission de publier les données qui y figurent. Les articles sont publiés dans la langue dans laquelle ils nous parviennent ».

*The Trait d'union is published three times a year, in February, June, and October. It is sent to all members free of charge, either by email as a PDF file, either on paper by regular mail. Main genealogical societies also received a free copy. See membership conditions on the last page.*

*We invite our members and all persons having an interest in Charron and Ducharme families to publish the results of their researchs, as well as pictures, questions/answers, in the columns of the Trait d'union. These must be sent, if possible by email to Pierre Ducharme at [duchap00@cooptel.qc.ca](mailto:duchap00@cooptel.qc.ca), or else at our post office box. Texts are the responsibility of their authors, who confirm that they have the permission to publish the datas within these articles. Articles are published in the language they are written in.*

# ÉDITORIAL

## *Rapport annuel du président*

Pierre Ducharme (# 19)

Pour beaucoup, le chiffre 13 est associé à la malchance. Nous n'adhérons pas à cette superstition: pour preuve, l'assemblée générale de l'association, qui en marque le 13<sup>ème</sup> anniversaire, s'est tenue précisément le 13 mai. Nonobstant cette coïncidence, voici donc revenu le temps de faire le bilan des activités de l'année écoulée, qui a été fructueuse à beaucoup d'égards.

### **ACTIVITÉS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

Trois réunions ont été tenues en cours d'année, soit l'assemblée générale de mai 2005 et deux réunions régulières, en octobre 2005 et janvier 2006. Le taux de participation des membres du conseil s'est établi à 60%, en baisse par rapport à l'année dernière (67%) et encore plus par rapport à l'année précédente (85%). L'état de santé de certains administrateurs explique en partie cette situation. Il faut aussi y voir, sans aucun doute, l'effet d'un certain essoufflement. En effet, plusieurs membres du conseil se dévouent aux activités de l'association depuis des années, sinon depuis le tout début en 1993.

Au début de l'année, le conseil avait renouvelé le mandat de quatre comités, soit les comités des activités sociales, des publications, de la plaque commémorative et du site Internet. Le bilan des travaux de ces comités est rapporté ci-après.

### **COMITÉS DES ACTIVITÉS SOCIALES.**

Sous le leadership de Richard Charron, ce comité a réalisé à l'été 2005 une activité fort intéressante, soit un dîner communautaire à Chambly, sur les rives du Richelieu. Un peu moins de cinquante personnes ont participé à cette activité. Malgré une participation inférieure à l'activité 2004 à Joliette, cette rencontre peut être considérée comme un succès. Je réitère donc mes félicitations et mes remerciements aux membres de l'équipe qui s'en est chargée.

### **COMITÉ DES PUBLICATIONS.**

Si on doit juger l'arbre à ses fruits, ce comité a été très efficace durant l'année écoulée.

Tout d'abord, mentionnons la publication par notre éditeur Robert Charron de trois numéros du «*Trait d'union*» (juin et octobre 2005, février 2006). Ceci porte à 38 le nombre de bulletins parus depuis la création de l'association en 1993. Sans aucun doute, l'une de nos belles réussites, tant par la qualité et la densité du contenu du «*Trait d'union*» que par la constance de sa publication. Mes remerciements vont à tous ceux (auteurs, traducteurs, correcteurs, artisans) qui, cette année comme par le passé, ont assuré cette publication.

Mais le fait marquant, en ce qui concerne les publications, réside dans la parution de l'édition 2005 du «*Dictionnaire des Charron-Ducharme*». Contrairement aux trois premières éditions (1997, 1998, 2000), celle-ci n'est disponible qu'en CD. L'ampleur inédite de cet ouvrage, qui comprend plus de 60,000 entrées, en fait un outil de consultation incontournable pour qui s'intéresse aux familles Charron et Ducharme, malgré les lacunes et les inexactitudes que comporte inévitablement une telle compilation. Mes plus sincères remerciements vont donc à Robert Charron, qui a réalisé cette édition. Nous verrons en cours d'année à faire de ce dictionnaire un outil encore plus parfait.

Robert Charron a également concrétisé en cours d'année un autre projet, soit la mise à jour de notre dépliant promotionnel. Tous les membres en ont reçu un exemplaire, avec le numéro de février du «*Trait d'union*». Nous vous invitons à l'utiliser; de même, il va sans dire que nous profiterons de toutes les occasions qui s'offriront à nous pour le distribuer aux personnes susceptibles de joindre nos rangs.

Par contre, nos autres projets, comme la «*Monographie des Charron de Meaux*» et la «*Descendance de François Charron dit Ducharme*», demeurent encore à l'état de projets.

### **COMITÉ DE LA PLAQUE COMMÉMORATIVE**

Après de nombreuses tentatives peu fructueuses, nous sommes enfin sur le point de concrétiser ce projet. Les démarches entreprises depuis le début de 2006 ont permis d'identifier deux sites propices à l'installation d'une plaque commémorative, et d'obtenir un appui de principe des responsables des lieux. Ces endroits sont situés à Longueuil, tout près de la terre où notre ancêtre Pierre Charron a passé la majeure partie de sa vie en sol québécois.

Le conseil d'administration sera invité à prendre une décision à cet effet sous peu. Le cas échéant, cela favoriserait la tenue d'un vaste rassemblement familial en 2007, qui culminerait avec le dévoilement de cette plaque.

#### **COMITÉ DU SITE INTERNET**

Notre collègue Fernand Charron a été celui qui a conçu et réalisé le site en quasi totalité, y compris la traduction des textes en langue anglaise. Nous lui devons des remerciements bien mérités.

Notre nouveau site, qui remplace le site précédent devenu inaccessible, est opérationnel depuis octobre 2005. Il est réellement magnifique. Nous bénéficions déjà de cet investissement important en temps et en argent, puisqu'il nous a valu plusieurs nouvelles adhésions et de nombreuses demandes d'informations. À noter que le site comporte une section réservée aux communiqués : nous vous invitons à la consulter de temps à autre.

#### **RECHERCHES GÉNÉALOGIQUES SUR NOS ANCÊTRES**

Au cours de l'année écoulée, nous n'avons pas entrepris de nouvelles recherches en France. Par contre, nous avons procédé à la transcription du contrat du second mariage de notre ancêtre Catherine Pillard, veuve de Pierre Charron, avec Sébastien Brisson (1709). Ce texte a été publié dans le numéro de février 2006 du «*Trait d'union*».

Au moment où débute une nouvelle année d'activités de l'association, il convient de revoir nos orientations à l'égard des recherches sur nos ancêtres. Nous avons cru que les Archives nationales de Paris, présentement fermées, pourraient receler le contrat d'engagement de notre ancêtre Pierre Charron. Des recherches pourraient y être effectuées lorsqu'elles seront de nouveau accessibles, mais notre généalogiste Jean-François Viel n'accorde plus beaucoup de chances de succès à cette démarche. Nous pourrions également tenter d'en savoir plus sur la famille de Catherine Pillard, née à La Rochelle, en France, ville acquise très tôt à la réforme protestante. Les dons au Fonds de recherches Émile-Ducharme, qui continuent à nous parvenir régulièrement, nous permettront le temps venu de réaliser ces projets, et je remercie chaleureusement nos généraux donateurs.

#### **RELATIONS EXTERNES ET COMMUNICATIONS.**

Deux membres du conseil ont participé en octobre 2005 au colloque annuel de la Fédération des familles-souches du Québec (FFSQ). Pour sa part, Robert Charron a encore une fois représenté l'association au congrès annuel de la FFSQ, en fin avril 2006, à Gatineau.

D'autre part, nous avons depuis le milieu de l'année une nouvelle case postale, située plus près de la demeure de notre trésorière-registraire, à qui est destinée la plus grande partie de la correspondance que nous recevons.

Afin d'améliorer nos communications, nous avons également décidé en cours d'année de centraliser la garde, la vente et l'expédition des articles promotionnels et documents produits par l'association. Cette décision permet notamment de réduire les délais et les frais de livraison des commandes reçues.

#### **QUELQUES DIFFICULTÉS**

L'an dernier, j'avais souligné les difficultés vécues par l'association, notamment à l'égard du membership, qui a stagné et même diminué en 2005-2006. Pour contrer cette décroissance, diverses actions ont été entreprises, qui ont été évoquées plus haut (nouveau site Internet et nouveau dépliant promotionnel). J'ai aussi écrit un éditorial sur ce thème (février 2006).

D'autres moyens sont à notre portée. Je pense en particulier aux divers salons organisés par la FFSQ. Ces salons, tenus dans des endroits très fréquentés, comme des centres commerciaux, donnent une excellente visibilité à une association comme la nôtre. Par contre, ceci implique que des membres de l'association acceptent de consacrer quelques heures à en faire la promotion. Avis donc aux intéressés.

Nous l'avons vu, il est déjà difficile de réunir tous les membres du conseil trois fois par an. À plus forte raison, il est difficile de réunir des comités. Les membres du conseil demeurent dans des endroits distants les uns des autres, de l'Estrie à l'Outaouais ontarien. Les distances sont grandes, et les occupations nombreuses pour tous. L'expérience démontre qu'il est souvent plus efficace de confier les responsabilités à une seule personne, qui s'entoure des gens de son choix pour réaliser son mandat. C'est une réalité sur laquelle le conseil devra se pencher au cours de l'année qui vient.

#### **CONCLUSION.**

L'assemblée générale 2006 marque, outre le 13<sup>ème</sup> anniversaire de l'association, le 10<sup>e</sup> anniversaire de mon élection à la présidence. Qu'il me soit donc permis de remercier tous les membres du conseil de leur appui constant tout au long de ces années. Également, un merci très sincère à tous nos membres, dont le support moral et financier est essentiel à la vie et à la survie de notre association.

Les défis demeurent nombreux, mais notre capacité et notre désir de les relever demeurent très vivants. La prochaine année nous permettra encore une fois, sans aucun doute, de progresser dans la réalisation de nos divers projets.

# EDITORIAL

## *President's annual report*

Pierre Ducharme (# 19)

For many persons, the figure 13 is associated to adversity. We do not adhere to this superstition: for proof, the annual meeting of the association, which marked its 13th anniversary, was held on May 13th. In spite of this coincidence, here is again the time to report the activities of the past year, which was fruitful in many ways.

### **BOARD OF DIRECTORS.**

Three meetings were held in the course of the year, that is the annual meeting of May, 2005, and two regular meetings, in October, 2005 and January, 2006. Participation's rate of the members of the board slightly decreased, to 60 %, from 67% last year, and even more with regard to the previous year (85 %). Health's problems of a few administrators explains partially this situation. It is also necessary to see there, doubtless, the effect of certain breathlessness. Indeed, several members of the board have been devoting themselves to the association for years, for some since the beginning, in 1993.

In May 2005, the board had renewed the mandate of four committees, that is the committees on social activities, on publications, on commemorative plate, and last but not least on the web site. The summary of the work of these committees is reported below.

### **SOCIAL ACTIVITIES COMMITTEE.**

Under Richard Charron's leadership, this committee realized in August 2005 a very interesting activity, that is a community dinner in Chambly, on the banks of the Richelieu river. A little less than fifty persons attended this activity. In spite of a participation lower than in Joliette (August 2004), it was described as a success by everyone attending. I thus repeat my congratulations and my thanks to the members of this committee.

### **PUBLICATIONS COMMITTEE.**

If we have to judge the tree in its fruits, this committee was very effective. First of all, let us mention the publication by our editor Robert Charron of three issues of the «Trait d'union» (June and October, 2005, and February, 2006). This brings to 38 the number of issues published since the founding of the association in 1993. Doubtless, one of our great success, both in terms of quality and quantity, and also by the regularity of its publication. My thanks to all those (authors, translators, editors etc.) who, this year as in the past, assured this publication.

But the landmark, as regards to the publications, lies in the publishing of the 2005 Dictionary of Charron-Ducharme. Contrary to the first three editions (1997, 1998, 2000), this one is available only as a CD. The number of individuals listed in this edition (more than 60,000) sets the dictionary as a priceless tool for those who are interested in Charron and Ducharme families, in spite of the gaps and the inaccuracies unavoidable in such a compilation. My most sincere thanks to Robert Charron, who realized this edition. We shall see in the course of the year to make of this dictionary an even more perfect tool.

Robert Charron also concretized during the year another project, the update of our promotional leaflet. All members received a copy of it, with the February issue of the «Trait d'union». We invite you to use it to give information to family members about the association. It is obvious also that we shall take advantage of all the occasions to distribute it to persons they would like to join us. Unfortunately, our other projects, like the «Monographie des Charron de Meaux» and «Descendants de François Charron dit Ducharme» are still projects.

### **COMMEMORATIVE PLATE COMMITTEE**

After numerous fruitful attempts, we are finally about to concretize this project. Since the beginning of 2006, we were able to identify two sites convenient to the installation of a commemorative plate, and to obtain a support of the people in charge of these sites. Both are in Longueuil, near the land where our ancestor Pierre Charron spent the major part of his life in Nouvelle-France. The board of directors will be invited to make a decision on that matter soon. This would help the holding of a vast family gathering in 2007, which would peak with the unveiling of this plate.

## **WEBSITE COMMITTEE**

Our colleague Fernand Charron was the one who both conceived and realized our new site, including the translation of texts in English language. We owe him well deserved thanks. Our new site, which replaces the previous one that became inaccessible, is operational since October, 2005. It is really wonderful. We already benefit from this investment, because it brought us several new members and numerous requests for information. The site contains a section reserved for news: we invite you to check it from time to time. Likely, this is the last time we have to speak about the website for a while.

## **GENEALOGICAL SEARCHES ON OUR ANCESTORS**

We did not begin new researches in France. However, we proceeded to the transcription of the contract of the second marriage of our ancestor Catherine Pillard, widow of Pierre Charron, with Sebastien Brisson (1709). This text was published in the February, 2006 issue of our newsletters.

As a new year of activities begins, it is wise to revise our orientations towards the researches on our ancestors. We had believed that the Archives nationales in Paris, at present closed, could conceal the agreement contract signed by of our ancestor Pierre Charron when he came to Nouvelle-France in 1662. Researches could be made there when these archives will be again accessible, although our genealogist Jean-François Viel grants not many chances of success to this initiative.

We could also try to learn more on Catherine Pillard's family. We know that Catherine was born in La Rochelle, in France, a city acquired very early to the Protestant reform. The donations to the Émile-Ducharme Research Funds, which continue to come in regularly, will allow us to do so when the time will come; I thank warmly our generous donors.

## **EXTERNAL AFFAIRS**

Two members of the board participated in October, 2005 in the annual colloquium of the Fédération des familles-souches du Québec (FFSQ), of which we are a member. Robert Charron once again represented the association to the annual congress of the FFSQ, at the end of April, 2006, in Gatineau.

We also have a new Post Office Box since the end of 2005. This POB is located closer by the house of our treasurer- registrar, to who is intended the biggest part of the correspondence which we receive. Lastly, to improve our communications, we also decided to centralize the keeping, sale and mailing of promotional articles and documents produced by the association. This decision allows us to reduce the delays and the expenses of delivery of the orders.

## **SOME DIFFICULTIES**

Last year, I had underlined the difficulties lived by the association, notably regarding the membership, which has stagnated and even decreased in 2005-2006. To counter this diminution, many actions were begun, which were evoked previously (new promotional leaflet and new website). I also wrote an editorial on this topic (February, 2006). Other means are in our reach. I think in particular of the many shows organized yearly by the FFSQ. These shows, held in highly frequented places, as shopping centres, give an excellent visibility to an association as ours. On the other hand, this implies that members of the association agree to dedicate some hours to represent the association, which is not easy for everyone.

As we saw earlier, it is already difficult to gather all the members of the board three times a year. For the same reasons, it is difficult to plan and hold committee meetings. Board's members live in distant places from each other, and besides everyone has its own activities. The experience demonstrates that it is often more effective to commit a task to only one person, who will surround himself with people of his/her choice to realize its mandate. It is a reality over which the board will have to bend during the coming year.

## **CONCLUSION**

The 2006 annual meeting marks, besides the 13th anniversary of the association, the 10th anniversary of my election to the presidency. I wish to thank all the members of the board for their constant support throughout these years. Also, a sincere thank you to all our members, whose moral and financial support is essential to the life and in the survival of our association. The challenges remain numerous, but our capacity and our desire to overcome them remain very alive. The next year will allow us once again, doubtless, to progress in the realization of our many projects.

# Rapport de la registraire/trésorière

## pour l'année terminée le 13 mai 2006.

Lise Lessard (# 42)

### État du membership

L'effet de notre nouveau site Internet commence à se faire sentir. Nous avons en effet reçu cinq (5) demandes d'adhésion depuis la dernière réunion (Québec 1; Ontario 2 ; États-Unis 2). Nous avons dû par contre rayer de la liste des membres actifs 11 membres pour diverses raisons : décès, déménagement, non-renouvellement. Par contre, deux (2) membres sont revenus après une absence de 2 à 4 ans.

Notre liste de membres actifs se chiffre maintenant à 133, à comparer à 135 l'an dernier et 139 en 2004. Les cotisations représentent une part très importante des revenus de notre association; c'est peut-être une raison pour laquelle nos revenus ont diminué.

En plus d'un membre honoraire en France, nous comptons donc maintenant au Canada 94 membres (97 en 2005), venant de 4 provinces: Québec (69), Ontario (21), Saskatchewan (2) et Alberta (2). Les 38 autres membres sont répartis dans 21 états aux États-Unis, à savoir :

1 membre:	Colorado, Floride, Illinois, Maine, Maryland, Nebraska, New Jersey, New York, Ohio, Oregon, Vermont
2 membres:	Arizona, Iowa, Michigan, Minnesota, Pennsylvanie, Wisconsin
3 membres:	Connecticut, Virginie
4 membres:	Massachusetts
5 membres:	Californie

### Balance au livre

Notre balance aux livres est de 3 303,08\$. Nos dépenses pour la période de mai 2005 à mai 2006 se sont chiffrées à 2 886,84\$, tandis que nos revenus se sont élevés à 2 983,81\$, d'où une différence positive de 96,97\$. Les dépenses de 2005 et de 2006 sont demeurés les mêmes, tandis que les revenus entre ces deux mêmes années montrent une différence négative pour 2006 de 584,81\$

### Certificat de dépôt

Notre certificat de dépôt avec la Caisse populaire Desjardins, qui expirait le 11 mai 2006, se chiffre maintenant à 5 171,65\$. Dans le passé, le certificat de dépôt était investi pour une période de 4 mois, à un taux d'intérêt d'environ 1.2%. Lors du renouvellement, le certificat fut investi pour une période de 15 mois à un taux de 3,25%. J'ai accepté l'offre de 15 mois car le certificat est encaissable en tout ou en partie sans pénalité après la période initiale de 30 jours.

## Inventaire

Lors de la présentation de mes rapports les années précédentes, nous ne prenions pas en considération l'inventaire des documents et du matériel promotionnel, lesquels ont été payés et figurent dans les états financiers. Alors, notre inventaire au 31 mars dernier se chiffrait à 610,00\$ et se composait comme suit :

Armoiries	5	10,00\$	50,00\$
Volume Trait d'Union (1-10)	7	35,00\$	245,00\$
Volume Trait d'Union (1-5) *	1	35,00\$	35,00\$
Dictionnaire 2005 CD	8	35,00\$	280,00\$

\* Article discontinué

## Valeur totale

En totalisant les chiffres ci-haut mentionnés, l'avoir total de l'Association se chiffre à 9 084,73\$

## Fonds de recherche

Depuis notre réunion de mai 2005, nous avons reçu des dons pour un montant de 224,09\$ qui s'ajoute au total précédent de 4 340,96\$, pour un grand total de 4 565,05\$. À ce jour, nos dépenses pour les recherches (incluant la traduction de document) s'élèvent à 2 985,00\$, ce qui nous laisse toujours en caisse un montant de 1 580,05\$ pour effectuer des recherches futures.

## Dépenses

Les dépenses majeures pour l'exercice sont la boîte postale, l'impression et l'envoi du bulletin, et le site Internet. La dépense « boîte postale » comprend 2 années de location à Rosemère et 6 mois de location à la succursale Youville. L'an prochain, cette dépense devrait se chiffrer à environ 130,00\$ et non à 331,40\$. De même, le poste budgétaire site Internet (760,00\$) sera fort probablement très inférieur l'an prochain.

Quant aux bulletins, les dépenses de 646,13\$ ne représentent que la publication de 2 des 3 bulletins, soit celui de juin et celui d'octobre. À la parution de ce rapport, nous n'avons pas encore reçu la facture pour la parution du bulletin de février 2006. Cette dernière devrait être d'environ 350,00\$.



# Marie Major, une fille du roi au destin exceptionnel

Sergine Desjardins

**Note de la rédaction :** *bien que Marie Major ne soit pas reliée directement aux familles Charron et Ducharme, ce récit de la vie d'une fille du roi nous a paru d'intérêt pour nos membres. Il raconte en effet des faits dont nous avons peine à imaginer aujourd'hui qu'ils puissent s'être produits, tant ils s'insèrent dans un contexte qui est loin du nôtre.*

*L'auteur, Sergine Desjardins est une résidente de Rimouski. Détentrice d'une maîtrise en arts, elle a publié plus d'une centaine d'articles pour différents magazines, un essai, et plus récemment un roman historique sur la vie de Marie Major (voir le communiqué qui suit). Nous remercions l'Association des familles Roy d'Amérique, qui nous a autorisé à reproduire cet article publié initialement dans le bulletin Les Souches (volume 11, numéro 02, Avril 2006).*

La majorité des descendants d'Antoine Roy dit Desjardins savent qu'il fut assassiné dans le lit de sa maîtresse, seize ans après avoir épousé Marie Major. Le meurtrier, on l'a deviné, était le mari trompé. Il y eut procès, l'assassin échappa de justesse à la pendaison, l'amante d'Antoine fut condamnée au bannissement perpétuel et tous les biens de Marie furent saisis.

Issue d'une famille bourgeoise de la Normandie, Marie Major connut, dès son arrivée en Nouvelle-France, une véritable dégringolade sociale. Dégringolade qui atteignit son point ultime après la mort de son mari, car elle perdit non seulement tout ce qu'elle possédait, mais aussi son honneur, lequel était, à l'époque, aux dires de nombreux historiens, «le bien le plus précieux».

Marie Major est mon ancêtre. Quand, enfant, j'ai entendu pour la première fois des bribes de son histoire, j'ai été touchée par le destin de cette femme trompée et déçue qui, je l'ai appris plus tard, vivait à une époque où les femmes étaient jugées coupables des écarts de conduite de leur mari.

Tout au long de ma vie, épisodiquement, il m'arrivait de penser à Marie. Plus je vieillissais, plus le destin tragique de cette femme me touchait car, c'est un truisme de le souligner, les années exacerbent souvent notre sensibilité. J'ai donc essayé de reconstituer sa vie à partir de récits fragmentaires, de documents d'archives et d'écrits historiques. J'ignorais alors à quel point cette tentative de retisser les fils que la trame du temps a déliés était une tâche colossale.

Colossale, mais ô combien passionnante et instructive!

Marie Major m'a propulsée à une époque dont je ne connaissais auparavant que les héros de guerre ou les figures religieuses. Grâce à elle, j'ai appris ce que pouvait être la vie non seulement des Filles du roi mais, de façon plus globale, des femmes qui ont vécu au XVII<sup>e</sup> siècle. Vies qui n'ont rien à voir avec l'image manichéenne charriant l'idée qu'elles étaient soit des filles de joie, soit de saintes mères de famille. La liberté de plusieurs d'entre elles était soigneusement circonscrite. Il leur suffisait d'être un tant soit peu marginales pour être enfermées ou corrigées par leur mari avec l'assentiment des hommes d'Église. Il n'était pas bien vu non plus qu'elles affichent leur savoir. À un point d'ailleurs, écrit la professeure Josette Dall'Ava-Santucci, que l'on répétait qu'il «était grotesque pour une femme de savoir signer son nom, [...] grotesque de vouloir lire, étudier, penser à autre chose qu'aux lancinantes magies d'amour et empoisonnements passionnels\*». Quant au sort jadis réservé aux femmes adultères, c'est un euphémisme de dire qu'il était peu enviable.

Marie Major m'a entraînée dans les cours de justice où régnaient des méthodes inquisitoriales. Elle m'a ouvert les portes des prisons du XVII<sup>e</sup> siècle et j'y ai trouvé une foule de gens emprisonnés pour des raisons qui nous apparaîtraient aujourd'hui saugrenues. J'ai été consternée par la dureté des mœurs et par la complexité des procédures judiciaires. J'ai été abasourdie de constater comment on gravissait les échelons de la hiérarchie sociale: un boulanger pouvait devenir juge, comme ce fut le cas pour l'un de ceux qui ont jugé le meurtrier d'Antoine.

Plus ma recherche avançait, plus je mesurais l'étendue de mon ignorance sur le XVII<sup>e</sup> siècle, tant en Nouvelle-France qu'en France. Pour la combler, j'ai bénéficié du travail de nombreux historiens et historiennes qui ont écrit sur cette époque. Grâce à eux et à elles, j'aime passionnément l'histoire. Pas celle de la petite école où nous devions souvent ne mémoriser que des dates et des lieux de guerre ou des noms de personnages illustres, mais l'Histoire qui dévoile les mœurs, les croyances et les mentalités qui modulent le quotidien de gens moins connus certes, mais tout aussi importants et intéressants.

J'ai été surprise de découvrir certains faits tels que des animaux excommuniés par Monseigneur de Laval, certaines croyances magiques, des pendaisons par effigie, des corps jetés à la voirie, des suicidés emprisonnés, des méthodes de guérison déconcertantes, des castors dont on disait qu'ils étaient des poissons afin de pouvoir en manger le vendredi et durant le carême. Pourtant, tout cela, et bien d'autres choses encore, sont des faits historiques qui, s'ils ne servent qu'à nourrir la trame de mon roman, n'en sont pas moins véridiques.

Par ailleurs, il est des sentiments, des souffrances et des joies qui sont universels et intemporels. Ce qui se passe dans la tête d'un meurtrier, dans celle d'une femme trompée ou chez ceux qui sont victimes de calomnies ou ostracisés peut trouver des échos des siècles plus tard. Même si Marie a vécu il y a plus de 350 ans, certains aspects de sa vie sont encore étonnamment actuels.

Bien sûr, de grands pans de la vie de Marie Major demeurent inconnus et mon imaginaire a très souvent dû se substituer aux faits vérifiés et vérifiables. Les faits imaginés sont toutefois vraisemblables car, motivée par le désir de connaître ce qu'a pu vivre Marie, j'ai tenu compte des réalités de l'époque. Par exemple, je ne peux prouver que Marie a été enfermée à la Salpêtrière, mais certaines recherches alimentent cette idée, dont celle de l'historien Yves Landry. Il écrit en effet qu'en 1668, année où est arrivée Marie, plusieurs filles provenaient de l'Hôpital général de Paris dont la Salpêtrière est une annexe\*.

De plus, même si Marie n'a pas vécu tout ce que j'ai décrit, d'autres femmes, à la même époque, l'ont expérimenté. Ainsi, c'est autour du personnage de Marie que se cristallisent différents aspects de la vie des femmes au XVII<sup>e</sup> siècle.

Plusieurs autres personnages ayant réellement existé traversent mon roman et j'ai inséré, à la fin de mon livre, une courte biographie de chacun d'eux. C'est d'ailleurs en cherchant à connaître les personnes ayant été en contact, de près ou de loin, avec mes ancêtres que j'ai fait certains liens qui m'ont permis de mieux comprendre ce qui a pu se passer réellement, notamment dans la façon dont le meurtrier a réussi à se soustraire à la sentence de mort dont il fut l'objet.

Dans les documents que j'ai lus où il est question de l'assassinat d'Antoine, il est écrit que toutes les pièces du procès ont été perdues. Or, aidée de l'archiviste Estelle Brisson, j'ai retrouvé aux Archives de Montréal les témoignages des hommes qui, de Batiscan et ses environs, sont venus à Ville-Marie afin de témoigner en faveur d'Antoine. Il est étonnant de constater à quel point la façon dont les gens de Batiscan percevaient Antoine est différente de celle qui a perduré et qui a essaimé jusque dans les écrits actuels dont on trouve des échos, de-ci de-là, sur le Web et dans quelques ouvrages historiques. Antoine n'y est plus présenté comme «l'homme de bien et d'honneur» décrit par ceux qui l'ont connu. L'on parle plutôt maintenant d'un honteux personnage, fainéant, endetté, coureur de jupons, etc. Ces écrits semblent se baser sur des faits, puisqu'on mentionne ses dettes, ses terres peu cultivées et Anne, son amante. Mais ces faits, isolés du contexte dont j'ai montré précédemment quelques éléments, deviennent une fabulation aux effets d'autant plus pernicieux qu'elle donne l'impression d'être solidement étayée. Au fil des ans, c'est tout le non-dit qui a modifié radicalement l'image d'Antoine. Assez ironiquement, la fiction de mon roman, s'approcherait peut-être plus de la vérité puisque je tiens compte des éléments contextuels de l'époque. Contexte rarement mentionné dans les échos que je viens de mentionner.

---

\* Josette Dall'Ava-Santucci, *Des sorcières aux mandarines*, Paris, Calmann-Lévy, 1989, p. 60.

\* Yves Landry, *Orphelines en France, pionnières au Canada. Les filles du roi au XVII<sup>e</sup> siècle*, Montréal, Leméac, 1992, p. 57.



Guy Saint- Jean  
Éditeur



## COMMUNIQUÉ NOUVEAUTÉ

### *Marie Major*

*Roman historique inspiré de la vie d'une Fille du roi, dont l'époux, Antoine Roy dit Desjardins, fut assassiné*

*De Sergine Desjardins*

*Libertinage, meurtre, procès, emprisonnement, injustice; une histoire qui a tout des romans policiers modernes mais qui se veut plutôt le récit captivant d'une Fille du roi en Nouvelle-France, trahie par son mari et tenue responsable, par les bien-pensants du XVIIe siècle, de l'amour coupable de ce dernier.*

*Marie Major, jeune bourgeoise instruite de Normandie, se retrouve parmi les jeunes Françaises envoyées en Nouvelle-France, les Filles du roi, pour peupler les terres du roi Louis XIV. À peine arrivée dans ce nouveau monde, elle devient l'épouse d'Antoine Roy dit Desjardins, jeune soldat du régiment de Carignan. Même s'il s'agit d'un mariage de raison, les deux jeunes gens entretiennent une relation harmonieuse. Quelques années plus tard, en voyage à Ville-Marie, Antoine s'éprend de la femme de son logeur et se laisse tenter par sa beauté. Le mari trompé, alerté par les ragots des voisins, surprend les amants et, sous l'emprise de la colère, assassine le fautif.*

*Celle qui sera le plus sévèrement punie du crime des amants, c'est Marie, la veuve de l'homme assassiné. Femme assoiffée de liberté et de savoir, elle verra sa réputation saccagée par l'histoire odieuse entourant la mort de son mari.*

*Sergine Desjardins raconte l'histoire captivante de son ancêtre, une femme fascinante qui a vécu tant bien que mal avec les injustices de son époque, dans une Nouvelle-France rude et barbare, empreinte de légendes amérindiennes et de mythes religieux.*

*Cadette d'une famille de treize enfants, **Sergine Desjardins** a passé son enfance sur une ferme, au Cap-à-la-Baleine, à l'est de Matane. Après avoir fondé *Les Grand(e)s Ami(e)s de Rimouski*, ville où elle habite maintenant, elle a complété une maîtrise en éthique, a collaboré à deux ouvrages, a rédigé un essai (*Médecins et sages-femmes. Les enjeux d'un débat qui n'en finit plus*, Québec Amérique, 1993) et a écrit plus d'une centaine d'articles.*

*Marie Major* de Sergine Desjardins

ISBN (10): 2-89455-214-9, ISBN (13): 978-2-89455-214-8, 496 pages

**Prix de détail suggéré: 26,95 \$, offert dans toutes les librairies**

**Contact de presse : Nicole Durand, tél.:(514) 736-2473 ou [nicole.durand@sympatico.ca](mailto:nicole.durand@sympatico.ca)**



# FAMILLE DUCHARME EN ONTARIO

Par Jacques Émile Lefebvre (#263) [jacques1@idirect.com](mailto:jacques1@idirect.com)

Mon arrière-grand-père Willie Ducharme, fils de Moïse Ducharme et Philomène Perreault, est né à Linden Lake, Michigan, États-Unis, le 21 novembre 1886. Il a épousé Louisa Trudel le 19 juillet 1908 à Verner, Ontario. Ils ont eu 10 enfants ensemble.

Moïse Ducharme et sa famille ont quitté Ste-Mélanie et se sont dirigés à Verner, Ontario en 1893 pour commencer une nouvelle vie. Avant d'aller à Verner, ils avaient déménagé à Linden Lake en 1886, parce qu'il y avait beaucoup de travail et de la terre. Ils ont eu 3 enfants lors de leur séjour à Linden Lake (Willie, Albert, Édouard) et sont retournés à Ste-Mélanie vers la fin de 1890 ou le début de 1891.

Moïse était ouvrier et fermier et Philomène était femme au foyer, prenant soin de tous les enfants. Ils appartenaient à la paroisse de St-Jean Baptiste à Verner et ils sont aussi enterrés là avec certains de leurs enfants, incluant Willie.

**Enfants de Moïse:** **Alida**, née le 15 février 1881, décédée le 4 avril 1967 – épousa Elzéar St-Amour  
**Moïse Jr.**, né le 1 avril 1882, décédé le 23 août 1882  
**Mélanie Régina**, née le 12 juin 1885, décédée le 14 avril 1904  
**Willie, né le 21 novembre 1886, décédé en 1923 – épousa Louisa Trudel (mon arrière-grand-père, voir tableau suivant)**  
**Albert**, né le 26 mai 1888, décédé le 23 septembre 1911 à Verner, ON  
**Édouard**, né le 26 avril 1890, décédé le 26 août 1981 – épousa Marie Louise Désormeaux  
**Zénon-Ulric**, né le 18 décembre 1891, décédé @ 1982 – épousa Rosanna Gélinas  
**Alcide Elzéar**, né le 20 août 1893, décédé le 3 juin 1950 – épousa Marie Flore Turenne  
**Alexina**, née le 18 mars 1895, décédée en 1983 – épousa Isidore Gagnon  
**Alvanise**, née le 13 octobre 1896, décédée en 1912 à Verner, ON  
**Carmelite**, née le 16 novembre 1898, décédée en 1922 ou 1923 – épousa Joseph Gervais  
**Mathias**, né le 20 juillet 1900, décédé le 9 août 1981 – épousa Marie Rainville  
**Lucien**, né le 8 décembre 1901, décédé en 1939 à Verner  
**Georges**, né le 26 août 1904, décédé le 8 janvier 1997 – épousa 1) Émilie Chayer et 2) Alice Beauparlant.

Mon grand-grand-père, Willie, est décédé très jeune. Il a vécu la majorité de sa vie à Verner. Il y a rencontré son épouse Louisa Trudel et ils se sont mariés le 19 juillet 1908 à la paroisse St-Jean Baptiste à Verner, Ontario. Ils ont eu 10 enfants, et la majorité d'entre eux ont déménagé dans les régions de Sudbury et d'Ottawa.

**Enfants de Willie:** **Léopold**, né le 8 mai 1909, décédé le 31 janvier 1991 – épousa Jeanne d'Arc Gagnon  
**Léonie**, née le 24 mars 1910, décédée (inconnu) – épousa 1) Louis Joly, 2) Louis Lapensée et 3) Mr. Driscoll  
**Émilien**, le 3 mars 1911, décédé (inconnu) – épousa Lina Saumure  
**Albert**, né le juillet 1912, décédé le 12 juin 1961 – épousa Eva Laurence  
**Théodore, né le 9 août 1913, décédé le 23 avril 1972 – épousa Thérèse Dénommée (mon grand-père, voit tableau suivant)**  
**Rosaire**, né le 1 octobre 1914, décédé le 3 avril 1967 – épousa Marie-Laure Poirier  
**Irène**, née le 9 septembre 1915, décédée le 27 Septembre 1959 - épousa Louis Michel  
**Joseph**, né le 31 décembre 1917 – épousa Patrenella Mahoney  
**Théophile**, né le 15 mai 1919, décédé le 21 septembre 1988 – épousa Rose Laberge  
**Lionel**, né le 29 novembre 1922 – épousa Edna Soulière

Mon grand-père, Théodore, a épousé Thérèse Dénommée (fille d'Alfred Dénommée et Délima Picard) le 3 mai 1937 à Verner, Ontario. Théodore travailla pour le Canadian National Railway et ensuite serveur de boisson pour environ 19 ans. Ils ont déménagé à Sudbury en 1953.

**Enfants de Théodore: Jeannine, née le 24 juin 1938 – épousa 1) Jacques Lefebvre et 2) Martin Kupris (ma mère)**

**Lorraine, née 24 octobre 1939 – épousa Hervé Éthier**

**Francis, né le 4 décembre 1941 – épousa Diane Bazinet**

**Monique, née le 3 septembre 1943– épousa Conrad Éthier**

**Michel, né le 29 juin 1945 – épousa Micheline Arsenault**

**Robert, né le 5 mars 1948 – épousa 1) Jeannette Gauthier et 2) Doris Laszutko**

**Marcel, né le 10 juillet 1952 – épousa Marilyn Kinsella**

La famille grandit toujours. Nous allons avoir une réunion des enfants de Willie l'année prochaine à Noëlville, Ontario. Je fais présentement un livre de mon arbre généalogique pour présenter à la famille et à la réunion de famille.

Mes arrière-grands-parents ont eu 10 enfants, leurs enfants ont eu 55 enfants, qui eux-mêmes ont eu 64 enfants (minimum), desquels sont issus 19 arrière petits-enfants (minimum). Il y a 458 descendants de Willie Ducharme et ça continue à grandir.

Je suis fier d'être membre de l'association et j'aimerais remercier Pierre Ducharme pour son assistance pour m'aider à compléter des espaces vides de mon arbre généalogique.

### **La famille de Moïse Ducharme et Philomène Perreault, 1883**

Né le 22 avril 1860 à Ste-Élizabeth. Il épouse Philomène Perreault le 6 avril 1880 à Ste-Mélanie. Ils ont eu 14 enfants. Voici une photo, prise vers 1900, des enfants de Moïse et Philomène.



*Arrière: Alcide, Alexina, Ulric, Carmélite, Albert, Alvénoise, Édouard  
Centre: Willie, Moïse, Philomène Perreault, Alida  
Avant: Mathias, Georges, Lucien, Mélanie Régina*

-O-O-O-O-O-O-O-O-O-

**Willie Ducharme, son épouse Louisa Trudel, et leurs enfants**



*De gauche à droite: Théodore, Émilien, Léopold, Léonie, Lionel,  
Irène, Joseph, Théophile, Albert, Rosaire*

## **Théodore Ducharme, son épouse Thérèse Dénommée, et leurs enfants**



*Photo de mariage en 1937*



*De gauche à droite: Marcel, Monique, Robert, Lorraine,  
Michel, Jeannine et Francis*



# La foire aux questions /Asking questions

Par Luc Charron #12

La chronique "La Foire aux questions" permet de poser à tous nos membres les questions restées sans réponses au terme de vos recherches. Toutes les questions, de même que les réponses éventuelles, doivent être adressées au responsable de cette chronique. Veuillez poser vos questions brièvement et clairement. Ne pas oublier d'indiquer le numéro de la question dans vos réponses, le cas échéant.

*This column allows you to ask to all our members the questions for which no answers were found in your researchs. Questions and answers must be sent to the editor of this column. Please write your questions briefly and clearly. When answering a question, don't forget to give the question's number.*

## QUESTIONS:

**Q-18.3.01** Recherche les parents et le mariage de f. **Annette Charron (1936-2006)** m. à **Fernand Charron** de St-Joseph d'Orléans en Ontario. La mère de **Fernand** se prénomme **Aurore**. (Luc Charron #12) **Réponse ci-dessous**

**Q-18.3.02** Recherche les parents et le mariage de **Joseph Charron (1885-)** m. à **Marie-Louise ? (1876-)**. Au recensement de 1901 à Buckingham, le couple a 2 enfants : **Joseph & Eugène**. (Luc Charron #12)

**Q-18.3.03** Recherche les parents et le mariage de **Hector Charron (1862-)** m. à **Henriette ? (1676-)**. Au recensement de 1901 à Masson, le couple a 4 enfants : **Anna, Françoise, Gustave & Marguerite**. (Luc Charron #12)

**Q-18.3.04** Recherche les parents et le mariage de **Georges Charron (1860-)** m. à **Elmire ? (1662-)**. Au recensement de 1901 à Montebello (village), le couple a 7 enfants : **Georges, Marie-Louise, Maurice, Théodore, Blanche, Aurore**, également la mère de **Georges : Philomène ? (1840-)**. (Luc Charron #12) **Réponse ci-dessous**

**Q-18.3.05** Recherche les parents et le mariage de **Gérard G. Charron (1919-2006)** m. à **Gertrude Timlin**. Il a un frère, **Robert Charron**, et deux fils **Pierre Charron (Lucienne Bérubé)** et **Robert Charron (Johanne Archambault)**. (Luc Charron #12) **Réponse ci-dessous**

**Q-18.3.06** Recherche les parents et le mariage de **Joseph C. Charron (1921-2006)** m. à **Mildred Evans**. Il est décédé le 23 avril 2006 à Aylmer en Outaouais. Il avait deux filles **Vivian Charron (Elwyn) & Diane Charron (Denis)** (Luc Charron #12)

**Q-18.3.07** Recherche les parents et le mariage de f. **Adélard Charron** m. à f. **Lucia Duval** possiblement de Gatineau. Leur fils **Jean-Claude Charron (1933-2006)** m. à **Anita Légère**, est inhumé au cimetière St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. (Luc Charron #12) **Réponse ci-dessous**

**Q-18.3.08** Recherche les parents et le mariage de f. **Laurentia Charron (1915-2006)** m. à f. **Albert Proulx**. Elle est décédée le 17 mai 2006 à Gatineau. (Luc Charron #12) **Réponse ci-dessous**

**Q-18.3.09** Parents de **Christophe Ducharme** m. 7 février 1841, église protestante de Philippsburg à **Lucie Brault**. Leur fils **Édouard** m. 1867 Saint-Sébastien, R.I. à **Mathilde Jacques (Émile Ducharme #2)**. **Réponse ci-après**,

**Q-18.3.10** Mariage et parents de **David Ducharme** m. à **Linda Busky**. Leurs enfants mariés au Vermont de 1881 à 1888 (Émile Ducharme #2)

**Q-18.3.11** Mariage et parents de **Paul-Hypolite Ducharme** m. vers 1833-1834 en Illinois à **Émilie Hubert**. Un fils, **Édouard**, né 1856 Saint-Jean Baptiste l'Érable, Illinois (Émile Ducharme #2). **Réponse ci-dessous**

**Q-18.3.12** Mariage et parents de **Philibert-Philippe Ducharme** m. vers 1866-1867 à **Joséphine Bienvenue**. Un fils **Johnny** né 1882, m. 1905 Saint-Boniface à **Marie-Louise Garand**; un autre, **Exias**, né 1875, m. 1898 à Woonsocket, R.I. à **Malvina Lasalle** (Émile Ducharme #2). **Réponse partielle ci-dessous.**

**Q-18.3.13** Dans la biographie de Louis Truchon dit Léveillé (in Michel Langlois, *Dictionnaire biographique des ancêtres québécois*, v. 4, p. 419), on trouve la phrase suivante : « le 3 novembre 1691, Adrien Bétourné lui loue deux vaches pour trois ans, moyennant la moitié des *escrois* et dix livres de beurre par vache par année ». Que signifie le terme *escrois*? (Robert G. Ducharme, # 37). **Réponse ci-dessous**

#### RÉPONSES/ANSWERS:

**R-18.2.03** Les parents de **Marie Anna** sont **Napoléon** et **Corinne Leblanc** et elle s'est marié à **Léo Lépine (Léon Avila et Valéria Rousseau)** le 6-6-1942 à Montréal (St-Jacques). (Robert Charron # 254)

**R-18.3.01** Les parents d'**Annette Laplante** sont **Oscar et Éva St-Jean** et elle est mariée à **Fernand Charron (Hermas et Aurore Gendron)** le 6-9-1958 à Ottawa (St-Charles), ON, CAN. (Robert Charron #254)

**R-18.3.04** **Georges Roger Charron (Jean-Baptiste et Philomène Gravel)** marié le 20-8-1883 à Montebello, cté Papineau, QC, CAN à **Elmire Thibodeau (Eusèbe et Virginie Lanthier)**. Les parents de **Philomène Gravel** sont **Georges et Éléa/Éléonarde/Éliane Thivierge**. (Robert Charron #254)

**R-18.3.05** **Gérard G. Charron (Joseph "Augustin" et Maria Sansregret)** est marié à **Gertrude Timlin (Charles et Éliana Lizotte)** le 28-6-1947 à Rosemont (St-Marc), QC, CAN. C'est un Charron dit Laferrière. (Robert Charron #254)

**R-18.3.07** **Adélarde (Joseph et Agnès Charbonneau)** est marié à **Lucia Duval (Honoré et Marie-Louise Allaire)** le 29-7-1929 à Hull (Très-St-Rédempteur), QC, CAN. (Robert Charron #254)

**R-18.3.08** **Albert Proulx (Napoléon et Joséphine Laurier)** est marié à **Laurentia Charron (Napoléon et Alexina Sabourin)** le 2-8-1937 à Hull (N.-D.-de-Grâces), QC, CAN. (Robert Charron #254)

**R-18.3.09** Est-ce que le couple **Christophe Ducharme - Lucie Brault** est le même qui se marie le 21 mai 1842 à St-Georges de Henryville? Je suis porté à le penser. En ce cas, les parents du marié sont **Christophe Ducharme et Marie Cloutier**, m. 1817-11-24 à St-Denis-sur-Richelieu. Ce sont des Tétreault dit Ducharme. À noter aussi: Leur fils **Édouard Ducharme et Mathilde Jacques** se sont mariés à St-Sébastien d'Iberville, et non au Rhode-Island. Sources: Drouin, volume 16, et Bob Smith, descendant de cette famille (Pierre Ducharme # 19). D'un autre côté ce couple serait originaire de Noyan selon le registre des mariages protestants de Bedford (1804-1879). (Robert Charron #254)

**R-18.3.11** J'ai un mariage d'**Hippolyte Ducharme (Christophe et Reine Cloutier)** le 3-11-1846 à Henryville (St-Georges), cté Iberville, QC, CAN à **Émélie Hubert (François et Anastasie Perreault)**. Ce pourrait être un Tétreault-Ducharme. (Robert Charron #254)

**R-18.3.12** Réponse partielle : au mariage de **Johnny**, 1905-10-17 St-Pierre MB, les parents sont **Philibert Ducharme et Joséphine Fontaine**; au mariage de **Exias**, 1898-05-16 Woonsocket RI, les parents sont **Philippe et Joséphine Bienvenue**. (Pierre Ducharme # 19).

**R-18.3.13** Le terme «escrois» est une forme ancienne et rurale du mot «croît». Il désigne l'augmentation d'un troupeau par les naissances annuelles. Ainsi, le bailleur d'Adrien Bétourné avait droit annuellement, outre les 10 livres de beurre, à la moitié des veaux à naître des deux vaches louées. (Jean-François Viel # 271)

#### CORRECTIONS:

**Marie Évelina Charron (Cyrille et Céline Labombarde)** a épousé **Antoine Thibert** et non pas **Hébert**, le 11 janvier 1915 à Tilbury, (St Pierre), Kent Co., ON. Le nom est un peu brouillé, mais à la naissance des enfants il est clair. Réf : microfilm de St Pierre, Kent Co. (Micheline Charron # 15)

**Joseph Charron (Joseph et Rose Roy)** a épousé **Mélanie Paquet** et non pas **Félix!**, le 29 août 1887 à Notre-Dame-de-Grâce de Hull. Elle est la fille de **Félix Paquet et Cléphyre Franche**. Réf : Microfilm de Notre-Dame de Hull (Micheline Charron # 15).

# Trouvailles et nouvelles

**Micheline Charron (# 15) / Pierre Ducharme (# 19)**

L'an dernier la Société généalogique canadienne-française (SGCF) a acquis plusieurs répertoires des USA et s'est abonnée au site payant de Ancestry, Census US. Cela m'a permis des découvertes intéressantes que voici.

**Trefflé Charron et Céline Rodier.** Le mariage demeure introuvable; mais à la naissance des enfants (12) à Nashua, (St Louis-de-Gonzague) NH, USA, il est dit que le père est de Verchères et la mère de St Hyacinthe. Au Census 1880 Nashua, NH **Trefflé (Tuffer) Charron** dit être né en 1842.

Or à Verchères, le 27 avril 1842 il y a la naissance de **François Trefflé Charron**, fils de **Joseph Charron** et **Reine Chagnon**. J'en conclus qu'il est un Charron-dit-Cabana.

Réf : -Répertoire des naissances de Nashua, (St Louis-de-Gonzague) SGCF  
-Census 1880 Nashua NH;  
-Microfilm de Verchères, (St François-Xavier).

-o-o-o-o-o-o-

**Moïse Charron et Judith Paul**, mariés à Nashua, (St Louis-de-Gonzague) NH, USA. Témoin au mariage : **Charles Charron** (probablement le frère de **Moïse**)

**Moïse Jacques Charron**, fils de **Georges** et **Angèle Monet** est né et baptisé à St Martin QC, le 11 juin 1841.

Au Census 1870 à Nashua NH, dans le même immeuble, il y a **Moïse Paulhus** et **Judith** (parents de **Judith Paul**), **Georges Charron**, **Angie**, son épouse et 5 enfants nés au Canada, **Moïse Charron** 30 ans, son épouse **Judith** et leur fillette **Judith** âgée d'un an.

Réf : -Répertoire des mariages de Nashua, (St Louis-de-Gonzague) SGCF  
-Microfilm de St Martin QC  
-Census 1870 Nashua NH

-o-o-o-o-o-o-

**Napoléon Charron et Philomène Charbonneau.** Nous avons déjà établi qu'il est le fils de **Joseph Charron** et **Marie Séguin/Ladéroute**. Le mariage posait problème.

Ils se sont mariés à Whitehall, (Notre-Dame-des-Victoires) NY, USA, le 10 février 1872.

Les parents ne sont pas mentionnés mais 5 enfants que nous connaissons déjà puisqu'ils sont revenus à Montréal sont nés là. D'autres membres de la famille de **Joseph Charron** et **Marie Séguin** se trouvaient là en même temps.

Au recensement 1891 à Montréal, deux de ces enfants nés à Whitehall, **Mathilde** et **Chrysostome**, devenus orphelins, habitaient avec **Chrysostome Charron**, demi-frère de **Napoléon**, et son épouse **Marie-Louise Garnache**.

Réf : -Répertoire des naissances de Whitehall NY ANQ  
-Répertoire des mariages de Whitehall NY ANQ  
-Recensement 1891 Montréal Ste Marie

Comme le disait feu René Jetté, nous devons parfois nous contenter de preuves circonstanciées.

Micheline Charron (#15)

-o-o-o-o-o-o-

## Site Internet de la Fédération québécoise des sociétés de généalogie (FQSG)

La FQSG souhaite développer la section de son site Internet consacrée aux auteurs de livres portant sur le généalogie.

Ainsi, si vous avez publié un tel ouvrage, vous êtes invités à contacter sans délai Mme Danielle Couombe, secrétaire de la FQSG, à l'adresse suivante :

Fédération québécoise des sociétés de généalogie

Case postale 9454

Sainte-Foy, QC, G1V 4B8

418-653-3940

courriel : [federationgenealogie@bellnet.ca](mailto:federationgenealogie@bellnet.ca)

site : [www.federationgenealogie.qc.ca](http://www.federationgenealogie.qc.ca)

-0-0-0-0-0-0-

## Site Internet de Muriel Ducharme

D'origine Franco-américaine mais demeurant au Québec, Mme Muriel Ducharme a développé un blogue sur lequel on peut trouver de très nombreuses informations notamment sur les Franco-Américains. On peut accéder à ce blogue à l'adresse suivante : [www.murmurd.blogspot.com/](http://www.murmurd.blogspot.com/)

-0-0-0-0-0-0-

## Recensement canadien de 1851

Il est maintenant possible d'accéder directement sur Internet aux informations issues du recensement réalisée par le gouvernement du Canada en 1851, soit avant même la confédération. Ce site Internet,

[www.collectionscanada.ca/archives/1851/index-f.html](http://www.collectionscanada.ca/archives/1851/index-f.html)

nous donne accès non pas à une transcription du recensement, mais bien aux textes originaux. Pour les sections consultées, les textes sont très lisibles, et faciles à interpréter.

L'intérêt de pouvoir accéder à ce recensement est très grand. En 1851, la grande période d'émigration des nôtres aux États-Unis (circa 1860-1920) est sur le point de débiter. Ce recensement représente donc la dernière occasion de retrouver certaines familles dans leur totalité.

Pierre Ducharme (# 19)



# Nouveaux membres

Mr. Mike Charron (# 306: 02/07)	68 Judd Avenue	Danielson CT	06239
Mme J. Charron-Brunet (#307: 04/07)	746 Sandfield Cr.	Cornwall ON	K6H 5C3
M. Louis Caron (# 308: 05/ 07)	CP 62023	Ottawa ON	K1C 7H8
Ms Brenda Shreve (# 309: 05/07)	986 Dostie Circle	Orange Park FL	32065
Mme M. Ducharme (# 310: 05/07)	6280 Val Marie	St-Léonard QC	H1P 2W8
Mr Michael McLachlan (# 312 :07/07)	P.O.B. 1327, 383 Beresford St.	Corunna ON	N0N 1G0
Mr Dennis Ducharme (# 313: 07/08)	2147 Alexandria Drive	Lexington KY	40504

-o-o-o-o-

## ***ENFIN DISPONIBLE!***

### Dictionnaire des Charron et Ducharme, 4<sup>ème</sup> édition (2005)

C'est avec satisfaction et fierté que notre association annonce la parution de la 4<sup>ème</sup> édition du « Dictionnaire des Charron et Ducharme », édité par Robert Charron, membre du conseil d'administration. Considérablement augmenté depuis la précédente édition de 2000, cet ouvrage se présente uniquement sous forme électronique, sur un CD accompagné d'un document de présentation qui explique son contenu et le moyen d'y accéder,

La présentation du dictionnaire en CD comporte au moins trois avantages. Premièrement, elle permet un accès rapide à l'information qui y est contenue. Deuxièmement, le fichier d'origine étant constamment mis à jour, les rééditions sont faciles à réaliser. Troisièmement, elle est de loin moins coûteuse à produire et à expédier, ce qui nous permet de l'offrir à un prix très bas.

**Commandez votre exemplaire en utilisant le bon de commande ci-après.**

---

## ***NOW AVAILABLE!***

### Dictionnaire des Charron et Ducharme, 4<sup>th</sup> edition (2005)

Our association is proud to announce the publication of the 4th edition of the « Dictionnaire des Charron et Ducharme », edited by Robert Charron, member of the board of our association. Greatly increased since the previous edition of 2000, this work is available only as an electronic file, on a CD, which includes directions for use and index of all included articles.

The CD form has at least 3 advantages. First, it allows a rapid access to the information it contains. Second, the original file being regularly updated, new editions are easy to produce. Third, it is much less costly to make and handle, which allows us to sell it at a very low price.

**Order now your copy of the *Dictionnaire*, using the following order form.**

Pour information : Robert Charron ([roblou1@sympatico.ca](mailto:roblou1@sympatico.ca)) ou  
Pierre Ducharme ([duchap00@cooptel.qc.ca](mailto:duchap00@cooptel.qc.ca))



## DÉCÈS ET AVIS SOCIAUX DES CHARRON & DUCHARME



**MARIE-ANNA CHARRON (1913-2006)** à l'âge de 92 ans, décédée au Centre Hospitalier de Verdun. Fille de NAPOLÉON CHARRON et de CORINNE LEBLANC, épouse de LÉO LÉPINE.

**CLAUDE CHARRON (1926-2006)** à l'âge de 66 ans, décédé le 5 février 2006 à Montréal. Fils de WILFRID CHARRON et de MARIE TÉTRAULT, époux de MARIE BRISARD.

**JOSEPH C. CHARRON (1921-2006)** à l'âge de 85 ans, décédé le 23 avril 2006 à Aylmer. Époux de MILDRED EVANS.

**FERNAND CHARRON (1921-2006)** à l'âge de 85 ans, décédé le 2 mai au Centre Hospitalier de Saint-Jérôme, inhumé le 5 mai au cimetière Ste-Anastasia, Lachute. Fils de LOUIS CHARRON et de CLARA LAFRAMBOISE, époux en premières noces de FLORE VEILLEUX et en secondes noces de ROLANDE LAROCHELLE.

**JEAN-GÉRARD CHARRON (1921-2006)** à l'âge de 85 ans, décédé le 5 mai 2006 à l'hôpital Queensway-Carleton. Fils de JEAN-BAPTISTE CHARRON et de ALEXINA NADON, époux de ADRIENNE THÉRIAULT.

**MARCELLE CHARRON (1921-2006)** à l'âge de 85 ans, de Saint-Hubert, décédée le 18 mai 2006. Fille de HORMISDAS CHARRON et de CHARLOTTE MOQUIN, épouse de feu LOUIS-PHILIPPE LACOSTE.

**CARMEL CHARRON (1925-2006)** à l'âge de 81 ans, décédé le 19 mai 2006. Fils de OSCAR CHARRON et de OLIVE LÉGER-PARISIEN, époux de JACQUELINE CHARLEBOIS

**LAURENTIA CHARRON (1916-2005)** à l'âge de 90 ans, décédée le 17 mai 2006 à Gatineau. Épouse de ALBERT PROULX.

**HÉLÈNE-ANNA CHARRON (1927-2006)** à l'âge de 89 ans, décédée le 25 mai 2006 au CSSS de Papineau, inhumée au cimetière de St-André-Avellin. Fille de LOUIS-DAMIEN CHARRON et de MARIE GOLLAIN.

**LIONEL CHARRON (1922-2006)** à l'âge de 83 ans, décédé le 30 mai 2006 à son domicile de Verchères. Fils de AIMÉ CHARRON et de ERNESTINE JACQUES, époux de RITA PIGEON.

## Résultat des élections 2006

Le 13 mai dernier, lors de l'assemblée générale annuelle, ont eu lieu les élections pour combler 4 postes d'administrateurs dont les mandats venaient à échéance, soit les sièges # 1, # 5, # 6, et # 11, occupés respectivement par Émile Ducharme, Micheline Charron, Fernand Charron, et Robert Charron.

Ces personnes ayant manifesté de l'intérêt pour solliciter un autre mandat, en l'absence d'autres candidatures, elles ont été d'emblée réélues. Nous les félicitons de la confiance dont cette réélection témoigne, et les remercions à l'avance de la contribution qu'ils apporteront à nos activités.

Par contre, deux membres du conseil n'ayant plus les disponibilités requises pour participer aux activités du conseil ont du s'en retirer. Deux postes d'administrateurs son donc actuellement vacants, que nous tenterons de combler lors de la prochaine réunion du conseil, à l'automne 2006.



# -RECENSEMENT/CENSUS-

## *Descendance de Pierre Charron et Catherine Pillard de 1665 au 1er octobre 2005:*

Comme on le sait, nos ancêtres Pierre Charron et Catherine Pillard ont eu quatre fils soit, dans l'ordre de naissance, Pierre, Nicolas, François et Jean. Les chiffres qui suivent incluent tous les descendants connus de ces fils, ayant porté ou portant, soit le nom Charron, soit le nom Ducharme. Ils n'incluent pas les descendants des filles, qui ne portent pas ces noms. Le nombre de descendants réels de Pierre et Catherine est donc bien supérieur.

*Our ancestors Pierre and Catherine had four sons, that is Pierre, Nicolas, François et Jean. The following figures include all known descendants of these men, that used or use either the the name Charron, either the name Ducharme. They do not include daughters' descendants, who don't use these names. Hence, the real number of descendants of Pierre and Catherine is much more important*

François Charron dit Ducharme :	7,668	(42.60%)
Pierre Charron :	5,280	(29.34%)
Jean Charron :	3,244	(18.02%)
Nicolas Charron :	1,808	(10.04%)
Total :	18,000	(100.00%)

## Fonds de recherches Émile Ducharme Émile Ducharme Research Funds

Constitué en août 1998, le Fonds de recherches Émile Ducharme a pour objectif la cueillette de sommes d'argent destinées à financer des recherches généalogiques requérant une expertise professionnelle.

The Émile Ducharme Rearch Funds was created in August 1998. It's goal is to collect amounts of money used for genealogical researchs that require professional expertise.

2006/04/29      Rose-Anna Charron-Cyr (# 152) 26.00\$

Nous remercions avec gratitude ces généreux donateurs */.These generous donors can be sure of our gratitude.*

## Tarifs en vigueur au 1<sup>er</sup> novembre 2004

ARTICLES	\$ can.	Commentaires
Membership 1 an	15.00\$	Aucun changement depuis 1993
Membership 2 ans	28.00\$	Idem
Membership à vie	200.00\$	Idem
<b>Le TRAIT D'UNION Vol 1-10, (30 #) CD</b>	<b>35.00\$</b>	Prix par unité
<b>Dictionnaire 2005: disque CD</b>		
<b>Membres</b>	<b>35.00\$</b>	<b>Disponible le 1<sup>er</sup> septembre 2005</b>
<b>Non-membres</b>	<b>50.00\$</b>	<b>Disponible le 1<sup>er</sup> septembre 2005</b>
Armoiries:		
1 à 4 unités	10.00\$	Prix par unité
5 à 9 unités	7.50	Prix par unité
10 et plus	5.00\$	Prix par unité
Épinglettes:		
1 à 4 unités	7.00\$	Prix par unité
5 à 9 unités	6.00\$	Prix par unité
10 et plus	5.00\$	Prix par unité

Postes Canada  
 Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication  
 Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:  
 Fédération des familles-souches québécoises inc.  
 C.P. 6700, Succ. Sillery, Sainte-Foy (QC) G1T 2W2  
**IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE**

**ATTENTION !**

La cotisation annuelle inclut 3 numéros du bulletin «LE TRAIT D'UNION». L'étiquette d'envoi de la dernière page indique, entre parenthèses, à côté ou sous votre nom, votre numéro de membre et la fin de votre inscription (**MOIS/ANNÉE**).

Votre carte de membre est échuë ou le sera sous peu si l'étiquette porte une date **antérieure à 09/06 (septembre 2006)**. Dans ce cas, ce bulletin est le dernier à vous parvenir, si vous ne retournez pas le coupon ci-dessous avec votre cotisation. Si vous avez renouvelé votre inscription récemment, ne tenez pas compte de cet avis. Merci.

\*\*\*\*\*

The annual fee includes three bulletins «LE TRAIT D'UNION». The label of the bulletin, on the last page, states between parenthesis, beside or under your name, your membership's number and expiry date (**MONTH/YEAR**).

Your membership has now expired or will soon be, if this label shows a date **before 09/06 (September 2006)**. In such a case, this bulletin is the last one you will receive, unless you return the coupon below, with your dues. If you renewed recently, please discard this notice and accept our thanks.

\*\*\*\*\*

Nom/name:.....membre/member #: .....

Adresse/Address: .....

Ville/City:.....État/state: .....C.P./ZIP:.....

Téléphone/phone:.....Courriel/email: .....

Envoi du bulletin/sending of the bulletin: Poste/mail.....Courriel/email .....

COTISATION: (1 AN/YEAR: 15\$; 2 ANS/YEARS: 28\$): .....

Dons au Fonds de recherche/Research fund contribution .....

TOTAL: .....

Faire parvenir à/sent to: Association des Charron & Ducharme inc.,  
 C.P. 78043, Succursale Aux quatre coins,  
 Rosemère, Québec, J7A 4P2

Nous vous remercions de votre appui. *We thank you for your support.*